



Ausgabe Nr. 1 vom Januar 2006 / 28. Jahrgang  
Erscheint monatlich  
Abonnementspreise jährlich:  
Fr. 10.– (innerhalb der Gemeinde)  
Fr. 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

## Alte Sportart neu entdeckt

### Beim Schlitteln haben Jung und Alt Spass im Schnee

**Früher wurde der Schlitten als Transportmittel für die winterliche Land- und Forstwirtschaft benutzt. Danach galt Schlitteln lange Zeit als Freizeitvergnügen für Kinder. Diesem Ruf zum Trotz erlebte es in den letzten Jahren einen Aufschwung als unkomplizierter und günstiger Wintersport für Jung und Alt.**

av. / ks. - Auf Winterbildern sind schlitteln Kinder nicht wegzudenken. Doch auch Erwachsenen macht eine rasante Talfahrt in der weissen Pracht grossen Spass. Bei guter Schneelage ist Schlitteln fast überall möglich. Voraussetzung ist natürlich ein entsprechendes Gefälle des Hanges.

#### Gefahren

Nebst „privaten“ Schlittelmöglichkeiten auf Strassen, Wegen und Wiesen bieten heute immer mehr Wintersportorte ausgedehnte Schlittelwege an, welche speziell präpariert und signalisiert sind. Einer der Vorteile dieser Schlittelwege ist, dass - im Gegensatz zu „privaten“ Schlittelbahnen - die Gefahrenstellen wie vorstehende Mauern, Zäune und Bäume mit Polstern oder Ähnlichem abgeschirmt werden.

Wie bei allen Sportarten dürfen nämlich auch beim Schlitteln die Gefahren nicht unterschätzt werden. Jedes Jahr kommt es zu ca. 7'000 Unfällen. Während Kinder dabei vor allem von schweren Schädel- / Hirnverletzungen oder Knochenbrüchen betroffen sind, verletzen sich Erwachsene in erster

Linie an Beinen und Füssen. Häufige Ursachen dieser Unfälle sind oft Kollisionen mit Steinen, Bäumen, Abschränkungen oder anderen Personen.

#### Sicherheit

Um den Winterspass unfallfrei geniessen zu können, gibt es ein paar Grundregeln. Für Kinder ist ein Schneesporthelm uner-

lässlich. Mit den Kleinsten sollte zuerst an Orten geschlittelt werden, wo keine oder möglichst wenig Hindernisse im Weg stehen. Sie können dort gefahrlos das Steuern und Bremsen lernen.

Erwachsene üben auch beim Schlitteln eine Vorbildfunktion aus. Und obwohl ein heisser Glühwein an kalten Wintertagen ein Genuss ist, erhöht Alkoholkonsum beim Schlitteln das Unfallrisiko. Deshalb gilt auch hier: „Wer fährt, trinkt nicht“. Besser ist es, den Körper vor jeder Fahrt mit ein paar kurzen Turnübungen aufzuwärmen.

Die Geschwindigkeit sollte immer den Verhältnissen und dem eigenen Können angepasst werden. Wichtig ist auch, dass sitzend geschlittelt wird und dass die Schlitten niemals zusammen gebunden werden. Solche Gefährte sind kaum zu bremsen und zu steuern.

Weitere Informationen zum Thema „Sicherheit beim Schlitteln“ finden Sie unter [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch). In diesem Sinne wünschen wir Ihnen viele unfallfreie Schlittenfahrten!



*Durch eine gute Ausrüstung können Unfälle vermieden werden.*

### Schlagzeilen

- **Neubau Not-Auffangstation für Tiere**  
Seite 11; von Bettina Kesseli (BK.)
- **Auflösung Konkordia Grabs / Instrumentenverleih für Jungbläser**  
Seite 15; von Ueli Siegenthaler (US.)

Amtliches Publikationsorgan  
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs  
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs  
Druck: PAGO AG Grabs

## Gemeinderats- verhandlungen

### Baugesuche

Bernadette Herzog-Blunzli, Zollstrasse 3, Au, Projektänderung Balkoneinfassung und Eingangssanierung, Parz. Nr. 754, Feldblockweg 1 + 2; Willi Elbe AG, Werdenstrasse 60, Grabs, Anbau Vordach und Oellageraum, Parz. Nr. 178, Werdenstrasse 60; Politische Gemeinde Grabs, Erstellen Feuchtbioptop, Parz. Nr. 650, Püls; Paul & Marianna Stricker-Vetsch, alte Obfelderstrasse 24, Affoltern, Wohnhaus-Umbau, Parz. Nr. 27, Obere Kirchbuntstrasse 17; Ortsgemeinde Grabs, Erweiterung Hofdüngeranlage (Mistplatte), Parz. Nr. 4501, Alp Under Stofel; Generalunternehmung Zogg & Freuler, St. Gallerstrasse 25, Buchs, Neubau EFH mit Doppelgarage, Parz. Nr. 2380, Obere Iverturststrasse 11.

### Baubewilligungen nach ordentlichem Verfahren

Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG, Werdenstrasse 84 + 86, Grabs, Aufstellen Stickstoff-Druckbehälter, Parz. Nr. 471, Werdenstrasse 84; Rosmarie Hanselmann-Kuster, Lienzigfeld B, Sennwald, Umbau und Renovation Wohnhaus, Anbau Garage, Abbruch Bienenhaus - wird ersetzt durch Umplatzierung Gerätehaus, Umzäunung für Hundezwinger / Auslauf, Parz. Nr. 2433, Spitalstrasse 22b; Heinrich Vetsch, Stockengasse 11, Grabs, Badezimmer - Erweiterung, Parz. Nr. 4419, Stockengasse 11.

### Baubewilligungen nach vereinfachtem Verfahren

Herbert Zeeb, Tulpenweg 2, Grabs, Überdachung Hauseingang, Verlängerung Dach über Haustreppe, Parz. Nr. 888, Tulpenweg 2.

### Baubewilligungen nach Meldeverfahren

L. Gantenbein & Co. AG, Staatsstrasse 7a, Werdenberg, Dachfenster - Einbau, Parz. Nr. 1422, Lindenweg 1a.

### Aufhebung Überbauungsplan und Erlass Teilzonenplan Mülbach

Die Parz. Nr. 199 besteht aus 6'504 m<sup>2</sup> Wohnzone W2 und 1'322 m<sup>2</sup> Wohnzone W3. Ursprünglich war vorgesehen, die Parz. Nr. 199 verdichtet zu überbauen. Der Gemeinderat hat deshalb am 10. Dezember 2001 bzw. am 24. Juni 2002 einen Überbauungsplan Mülbach erlassen. Die Kantonale Genehmigung erfolgte am 06. August 2002. Die Eigentümerin hat

zwischenzeitlich entschieden, auf den Überbauungsplan zu verzichten. Das Bauland in der Zone W2 soll parzellenweise verkauft und zonenkonform mit Einfamilienhäusern überbaut werden.

Die 1'322 m<sup>2</sup> Bauland in der Wohnzone W3 reichen für den Bau eines Mehrfamilienhauses nicht aus, sowohl was die Grenzabstände als auch die Form der Parzelle betrifft. Der Gemeinderat beabsichtigt deshalb, die Restparzelle (1'322 m<sup>2</sup>) mit einem Teilzonenplan von der Wohnzone W3 in die Wohnzone W2 zurückzuführen.

Da mit der geplanten bescheidenen Umzonung keine öffentlichen Interessen berührt werden, wird im Sinne des Kantonalen Baugesetzes auf das öffentliche Anzeige- und Auflageverfahren verzichtet. Die betroffenen Grundeigentümer wurden persönlich angeschrieben und um ihre schriftliche Zustimmung gebeten. Anschliessend wurde die Umzonung dem Kantonalen Amt für Raumplanung, St. Gallen, zur Genehmigung eingereicht.

### Teilzonenplan Unterquader

Im Zusammenhang mit der Landumlegung Unterquader wird auf der Parz. Nr. 2344 ein zentrales Versickerungsbecken gebaut, welches öffentlichen Charakter aufweist. Es rechtfertigt sich deshalb, diese Parzelle in die Zone für öffentliche Bauten umzuzonen. Das Grundstück wird im Rahmen der Landumlegung bzw. der Neuverteilung der öffentlichen Hand zugewiesen.

Der Gemeinderat hat den Teilzonenplan Unterquader am 19. Dezember 2005 genehmigt. Da mit der geplanten bescheidenen Umzonung keine öffentlichen Interessen berührt werden, wird im Sinne des Kantonalen Baugesetzes auf das öffentliche Anzeige- und Auflageverfahren verzichtet. Das Planwerk wurde dem Kantonalen Amt für Raumplanung, St. Gallen, zur Genehmigung eingereicht.

### Projekt Tempo 30-Zone Dorf / Schlussabrechnung

Die Politische Gemeinde Grabs hat im Jahre 1999 die Grabser Bürgerschaft zu verschiedenen Themen befragt. Unter anderem geschah dies zum Aspekt Verkehr und zu Tempo 30-Zonen. Fast 70 % der Umfrageteilnehmer - es waren immerhin 458 Haushaltungen - finden Tempo-30 in Wohnzonen sinnvoll.

Das Umfrageresultat hat den Gemeinderat damals veranlasst, die Realisierung von Tempo 30-Zonen in Wohnquartieren als Massnahme in den Leit- und Kernsätzen

zu verankern. Während der vergangenen Jahre dienten die eigens erstellten Verkehrsstudien als Grundlage für diese Umsetzung.

Das Projekt „Tempo 30 Zone Dorf“ ist zwischenzeitlich abgeschlossen. Die Kosten für die verschiedenen Massnahmen und Signalisationen belaufen sich auf CHF 83'400.00. Budgetiert und von der Bürgerschaft beschlossen waren CHF 79'000.00. Der Gemeinderat hat die Schlussabrechnung sowie die geringe Kostenüberschreitung von CHF 4'400.00 genehmigt.



Kindergartenwegsicherung Iverplut.

### Hofzufahrt Forst - First / Schlussabrechnung

Der Gemeinderat hat folgende Schlussabrechnung für die im vergangenen Jahr erneuerte Hofzufahrt Forst - First (Forstgass) genehmigt:

Gesamtkosten	CHF 74'452.30
Beitrag Bund / Kanton	CHF 28'000.00
Grundeigentümerbeiträge	CHF 30'000.00
Restkosten	CHF 16'452.30
Budget	CHF 10'000.00
Kostenüberschreitung	CHF 6'452.30

### Wirtschaftspatente

Die Gemeinderatskanzlei hat folgende Gastwirtschaftspatente verlängert:

**Rest. Hörnli**  
an Marianna Eggenberger  
befristet bis 31.12.2007

**Café Locher**  
an Monika Locher  
befristet bis 31.12.2010

**Rest. Montaschin**  
an Hans Keller  
befristet bis 31.12.2010

**Rest. Rogghalm**  
an Renate Krüger  
befristet bis 31.12.2010

**Rest. Rössli**  
an Marcel Senn  
befristet bis 31.12.2010

**Rest. Traube**  
an Anna Hilty  
befristet bis 31.12.2010

Folgende Patente für den Kleinhandel mit gebrannten Wassern wurden verlängert:

**Denner-Satellit**  
an Peter Schumacher  
befristet bis 31.12.2010

**Landi**  
an Othmar Schmid  
befristet bis 31.12.2007

**Ochsen-Lädeli**  
an Kaspar Vetsch  
befristet bis 31.12.2010

**M. Vetsch AG**  
an Matthias Vetsch  
befristet bis 31.12.2010

**Volg**  
an Rudolf Eggenberger  
befristet bis 31.12.2010

**Mosterei Zogg**  
an Hans Zogg  
befristet bis 31.12.2010

### **Genossenschaft Alterswohnungen Grabs**

Statutengemäss steht dem Gemeinderat ein Sitz im Vorstand der Genossenschaft Alterswohnungen zu. Der Gemeinderat hat Ratsmitglied Ueli Siegenthaler in das Gremium delegiert.

### **Betriebskommission Stütlihus**

Brigitte Tinner-Schmid, Lukashaussstrasse 1, Grabs, hat nach langjähriger Tätigkeit in der Betriebskommission Stütlihus ihren Rücktritt auf Ende Jahr 2005 erklärt. Gemeinderat und Kommission haben von diesem Entscheid mit grossem Bedauern Kenntnis genommen. Brigitte Tinner wird die geleistete Arbeit zugunsten der betagten Menschen in unserer Gemeinde herzlich verdankt.

Auf 01. Januar 2006 hat der Gemeinderat Gabriele Schumacher, Rosenweg 10, Grabs, als neues Mitglied der Betriebskommission Stütlihus gewählt. Der Rat wünscht ihr in dieser Aufgabe viel Freude und Befriedigung.

### **Pistolenschiessanlage Glocke/ Stilllegungsverfügung**

Die Pistolenschützen Grabs haben im Jahr 2004 beschlossen, den Verein aufzulösen. Die Aberkennung des Vereins durch das Amt für Militär und Zivilschutz erfolgte am 03. Mai 2005. Das Schiessen ausser Dienst (Bundesübungen) auf der Pistolenschiessanlage Glocke wurde eingestellt. Die Kantonalen Instanzen haben deshalb mit Verfügung vom 28. November 2005 die Pistolenschiessanlage Glocke, 50 m, für das Schiessen ausser Dienst gesperrt. Die Anlage wird in Zukunft von den Sport-schützen Grabs benützt.

### **Fast 95 % stimmten brieflich**

An der Abstimmung vom 26. / 27. November 2005 beteiligten sich in Grabs 1'723 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger. 1'630 Stimmen - oder 94.6 % - wurden dabei brieflich abgegeben. An der Abstimmung im September waren es 93.6 %.

Die Statistik zeigt weiter, dass die überwiegende Zahl der brieflichen Stimmen diesmal sehr kurz vor dem Abstimmungssonntag einging. 51.9 % der brieflichen Stimmen trafen in der letzten Woche vor dem Abstimmungssonntag ein. Je gut 16 % in der zweit-, dritt- und viertletzten Woche vor der Abstimmung.

### **Konzept für die Ausrichtung von Vereinsbeiträgen**

Im Wissen, dass unsere Dorfvereine einen wichtigen Platz in unserer Dorfgemeinschaft einnehmen, das Kulturgut pflegen und unseren jugendlichen Einwohnerinnen und Einwohnern eine sinnvolle und regelmässige Freizeitbeschäftigung anbieten, regelt der Gemeinderat Grabs die Ausrichtung von Vereinsbeiträgen auf das kommende Jahr neu. Das Vereinsfördermodell der Gemeinde Grabs beinhaltet fünf Arten einer Förderung, die je nach Situation miteinander kombiniert werden können. Die fünf Fördermodelle sind:

- Sockel- oder Grundbeitrag
- Infrastrukturbeitrag
- Jugendförderbeitrag
- Individual- oder Jubiläumsbeitrag
- Publikationsbeitrag

Die Beiträge werden je nach Situation in bar oder in Leistungen der öffentlichen Hand ausgerichtet. Die Vereinspräsidenten werden im Frühjahr 2006 im Detail über das neue Konzept in Kenntnis gesetzt.

### **Wahl von Lernenden im Stütlihus**

Im Stütlihus wurden auf den nächsten Sommer neue Lernende gewählt. Es sind dies:

**Jenny Vetsch, Kirchgasse 11a, Grabs**  
als FAGE (Fachangestellte Gesundheit)



**Nicole Rohner, Säggengasse 4, Grabs**  
als Koch



### **Mitarbeiterin Zivilstandsamt**

Bartholome Gantenbein, Mitarbeiter auf dem Regionalen Zivilstandsamt, wird per 30. Juni 2006 pensioniert. Die Stelle wurde deshalb im November öffentlich ausgeschrieben.

Der Gemeinderat hat zwischenzeitlich alle eingegangenen Bewerbungen geprüft. Aufgrund der Qualifikationen wurde als neue Mitarbeiterin auf dem Regionalen Zivilstandsamt gewählt:

**Andrea Bruhin**  
Kantonsschulweg 13, Sargans



Die Gewählte verfügt über eine mehrjährige Erfahrung im Bereich Zivilstandswesen. Sie tritt ihre Stelle am 01. April 2006 an.

Der Gemeinderat wünscht Andrea Bruhin viel Freude und Befriedigung in der neuen Tätigkeit.

### **Veranstaltungen**

Der Gemeinderat hat folgende Bewilligung erteilt:

#### **Islandpferde Turnier**

in der Reithalle Werdenberg vom 24. Juni 2006 (inkl. Festwirtschaftsbewilligung und Polizeistundenverlängerung bis 02.00 Uhr)  
Organisation: Brigitte Spaar, Haag

**lukashaus** ▶

**Hallenbad**  
Öffentliche Badezeiten 2006:

**Mittwoch, 15:30 bis 19:00 Uhr**  
(ab 18:00 Uhr Kinder nur in Begleitung Erwachsener)

**Geschlossen ist das Bad:**  
Während den Schulsommerferien und den Weihnachtsferien

Eintrittspreise:  
Kinder 2.50 Fr.  
Erwachsene 5.00 Fr.  
(Im Abonnement 20% Ermässigung)

Lukashaus Stiftung  
9472 Grabs

081 750 31 81  
081 750 31 80 Fax  
info@lukashaus.ch

Transport Langäulistrasse 4  
Muldenservice CH-9470 Buchs  
Abbruch Telefon 081 750 05 90  
Recycling Fax 081 750 05 91  
Erdbewegung  
Tiefbau  
Strassenbau  
Pflästerungen  
Verbundsteinplätze



**Volg** *frisch und fründlich*

*Ganz in Ihrer Nähe*

**Konsumverein Grabs** Telefon 081/771 44 64  
Hauptladen: Dorf Filiale: Grabserberg

**Lebensmittel • Getränke • Weine**  
**Calida • Spielwaren**

**Verein Kinderbetreuung Grabs-Gams**  
Stefansbongertweg 4, Tel. 081 771 76 21



**CHOHLDAMPF**  
MITTAGSTISCH

**Suchen Sie nach einer idealen Betreuung für Ihr Kind?**

Das Chinderhuus Tubechnopf und der Mittagstisch Chohldampf bieten im Bereich familienergänzende Kinderbetreuung interessante Möglichkeiten.

**Informationen erhalten Sie bei:**  
Vreni Eggenberger, Tel. 081 740 63 73  
Chinderhuus-Leiterin  
Erika Wenk, Tel. 081 771 19 05  
Mittagstisch-Leiterin

**Für mehr Feuer in Ihrem Haushalt.**

Beratung, Verkauf, Service und Reparaturen aller Marken.




Service und Haushaltapparate AG  
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs  
Tel. 081 771 31 13, www.feurer-ag.ch,  
info@feurer-ag.ch

**Albert Böni**   
Dipl. Ing. ETH/SIA/LIA. Bau-Management GmbH

**Bei Bau und Immobilien,**



**wir unterstützen Sie zielführend.**

wir sind Ihr Ansprechpartner für

- Beratung
- Immobilien-Verkauf - Schätzungen
- Immobilien-Verwaltungen

Tel. 081 740 52 05 · www.bmb-online.ch

**Transporte / Getränkehandel**



**Mosterei / Muldenservice**  
**Kranarbeiten bis 19 Meter**  
**Natursteinmauern**  
**Umgebungsarbeiten**  
**Platz- und Strassenreinigung**

**M. Vetsch AG**  
9472 Grabs, Tel. 081 771 44 66

TV - HIFI - VIDEO  
SATELLITEN- UND  
ANTENNENANLAGEN  
VERKAUF, SERVICE  
INSTALLATIONEN

**RADIO TV LEFÈBVRE**

Dorfstrasse 5, 9472 Grabs

Eidg. dipl. und konzessioniert

Telefon 081 771 22 88

**SENIOREN HELFEN**

**SENIOREN BEZIRK WERDENBERG**

**Vermittlungsstelle:**  
Marie José de Zordi-Tresch,  
Saarstr. 29, 9470 Buchs, Telefon 756 52 02

**Telefonbeantwortung:**  
Jeden Montag 8.30–10.30 Uhr

## Zivilstands- nachrichten

### Trauungen

28.12. **Laudenbach Marcel**, von und in Grabs, Kronenstrasse 3, und **Ott Michèle**, von Lauerz SG, in Grabs, Kronenstrasse 3, getraut in Rapperswil SG

### Geburten

10.12. **Grossniklaus Yara**, Tochter des Grossniklaus Ulrich, von Beatenberg BE und der Grossniklaus Katja, von Bürglen TG, Sulgen TG und Beatenberg BE, in Grabs, Steinbergweg 5, geboren in Grabs

21.12. **Eggenberger Adrian**, Sohn des Eggenberger Thomas, von Grabs, und der Eggenberger Pierina, italienische Staatsangehörige, in Grabs, Spitalstrasse 10,

## In Rechtskraft erwachsen

### Aufhebung Baulinienpläne Marhalden und Krankenhausstrasse

Der Gemeinderat hat am 23. September 1975 den Baulinienplan Krankenhausstrasse und am 23. Januar 1979 den Baulinienplan Marhalden genehmigt. Beide Pläne sind nach der Genehmigung durch das Baudepartement des Kantons St. Gallen, nämlich am 09. Februar 1976 bzw. am 06. November 1979 in Rechtskraft erwachsen. Der Baulinienplan Krankenhausstrasse diente in erster Linie der Sicherung des in der Zwischenzeit gebauten Trottoirs und der Baulinienplan Marhalden der Sicherung der zwischenzeitlich gebauten Strassen im Perimeter der Landumlegung Marhalden.

Nachdem der Zweck der vorgenannten Baulinienpläne erfüllt ist und sowohl das Strassengesetz als auch das Baureglement der Gemeinde die Strassenabstände regeln, hat der Gemeinderat am 05. September 2005 die Aufhebung beider Baulinienpläne beschlossen. Die Aufhebungsbeschlüsse wurden im Sinne des Kantonalen Baugesetzes vom 14. September bis 13. Oktober 2005 öffentlich aufgelegt. Innert der Auflagefrist sind keine Einsprachen eingegangen, sodass die Aufhebungsbeschlüsse zur abschliessenden Genehmigung dem Baudepartement des Kantons St. Gallen eingereicht werden konnten. Die kantonale Amtsstelle hat beide Aufhebungsbeschlüsse am 02. Dezember 2005

geboren in Grabs

25.12. **Götz Joya**, Tochter des Götz Marc, von Zizers GR, und der Götz Nadine, deutsche Staatsangehörige, in Grabs, Werdenberg, Sonnmattweg 26, geboren in Grabs

27.12. **Maillardet Lucas**, Sohn des Maillardet Steve, von Fontaines NE, und der Möbes Maillardet Karin, von Grabs und Fontaines NE, in Grabs, Amasis 1428

### Todesfälle

15.12. **Schlegel Heinrich**, geb. 13.03.1921, von und in Grabs, Pflegeheim Werdenberg, verheiratet mit Schlegel geb. Vetsch Hedwig, gestorben in Grabs

17.12. **Eggenberger geb. Stricker Barbara**, geb. 19.02.1925, von und in Grabs, Werdenberg, Rüti 226, verwitwet von Eggenberger Johannes, gestorben in Grabs

genehmigt, wodurch die Aufhebung der Baulinienpläne Marhalden und Krankenhausstrasse Rechtskraft erlangt.

### Klassierung Spitalstrasse G3 / Aufhebung

Im September 1996 ist der Teilstrassenplan Erschliessungsstrasse Spitalstrasse (Nr. 3186) samt Klassierung als Gemeindestrasse 3. Klasse in Rechtskraft erwachsen. Damit wurde die Erschliessung für die Parzellen Nrn. 4736, 4737 und 4738 sicher gestellt. Die Parzelle Nr. 4738 soll nun im Rahmen der Landumlegung Unterquader strassentechnisch erschlossen werden. Somit dient die Erschliessungsstrasse Spitalstrasse Nr. 3186 nur noch als Zufahrt für zwei Liegenschaften, nämlich für die Parzellen Nrn. 4736 und 4737.

Auf Antrag der betroffenen Grundeigentümer hat der Gemeinderat am 11. Oktober 2005 beschlossen, die Klassierung der Erschliessungsstrasse Spitalstrasse Nr. 3186 aufzuheben. Da es sich um eine unbedeutende Änderung im Sinne von Art. 47, Abs. 2, des Kantonalen Strassengesetzes handelt, konnte auf die Durchführung der öffentlichen Auflage verzichtet werden. Die Zustimmung der betroffenen Grundeigentümer wurde eingeholt.

Mit Beschluss vom 02. Dezember 2005 hat das Kantonale Baudepartement, St. Gallen, die Aufhebung der Klassierung der Spitalstrasse Nr. 3186 abschliessend genehmigt. Mit dieser Genehmigung erlangt die Aufhebung der Klassierung Rechtskraft.

## Zur Einsprache offen

### Erlass einer privatrechtlichen Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 173bis EG zum ZGB erlässt der Gemeinderat folgendes allgemeinverbindliches Verbot zum Besitzerschutz:

#### Ort

9 Parkplätze beim Ulmenweg resp. Werdenstrasse 30, Grabs  
Parz. Nr. 1618, Ulmenweg

#### Massnahme

Parkverbot (Signal Nr. 2.50) mit dem Zusatztext „Privat - ausgenommen Besucher Unterdorf 2“

Wer gegen die Anordnung dieser Verfügung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartun kann, ist berechtigt, aufgrund von Art. 43 und 47 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP) innert 14 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung Rekurs beim Baudepartement des Kantons St. Gallen zu erheben.

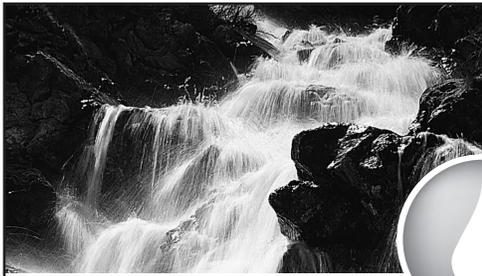
Der Rekurs hat einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhalts und eine Begründung zu enthalten. Missachtungen des angekündigten Verbotes werden auf Antrag mit Busse bestraft (Art. 1 des Übertretungsstrafgesetzes, sGS 921.1).

### Teilstrassenplan Ilgenweg

Der Gemeinderat hat am 19. Dezember 2005 den Teilstrassenplan Ilgenweg genehmigt. Der Teilstrassenplan dient der Erschliessung der Parz. Nr. 199, welche mit Einfamilienhäusern überbaut werden soll. Die Erschliessungsstrasse „Ilgenweg“ wird als Gemeindestrasse 3. Klasse (Nr. 3273) und als Gemeindeweg 2. Klasse (Nr. 5107) eingeteilt. Der Gemeindeweg stellt die Fusswegverbindung zur Laufenbrunnenstrasse her.

Auf die Durchführung eines Kostenverlegungsverfahrens kann verzichtet werden. Die Kosten im Zusammenhang mit dem Bau der neuen Erschliessungsstrasse werden von der Grundeigentümerin der Parz. Nr. 199 übernommen.

Im Sinne des Kantonalen Strassengesetzes wird das Strassenbauprojekt inkl. Klassierung während 30 Tagen, **d.h. vom 11. Januar bis 10. Februar 2006**, in der Abteilung Tiefbau / Infrastruktur, Lindenweg 4, Grabs, öffentlich aufgelegt. Wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartun kann, ist berechtigt, innert der Auflagefrist Einsprache beim Gemeinderat zu erheben.



In einem Haus kann immer etwas passieren!

**Undichter Hahn? Verstopfte Leitung? Rohrbruch? Zu kalt?**

Wir sind auch für Sie da, wenn andere schlafen! Rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.

Werdenstrasse 84 +86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

**Lippuner**

Energie- und Metallbautechnik

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

**VSCI CARROSSERIE**

Walter Messmer



**9472 GRABS**

Im Stüdtli  
Telefon 081 • 771 44 79



SPITEX  
*Hilfe und Pflege an Wasser*

**SPITEX GRABS-GAMS**

Natel 079 433 98 50  
Telefon 081 771 32 54  
Fax 081 771 32 50

Homepage [www.spitex-werdenberg.ch](http://www.spitex-werdenberg.ch)

**Bürozeiten Stützpunkt Grabs**  
09.00 bis 11.00 Uhr

**Sprechstunde**

nach Vereinbarung in den Stützpunkten:  
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs  
Schulanlage Hof, 9473 Gams

**MIT IHRER SOLIDARITÄT  
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE  
GEMEINSAME ORGANISATION**

**Spenden- / Mitgliederkonti**

**Spitex-Verein Grabs**  
Post-Konto 90-14012-3

**Spitex-Verein Gams**  
Post-Konto 90-10350-9

**Kaffeemaschinen**

- Reparatur **jura Saeco Solis**
- Service **Rotel Turmix**
- Verkauf **Krups Nespresso**
- Aller Marken **Ferrari Amici**

**Kaffeemaschinen Center**  
Churerstrasse 17  
9470 Buchs  
Tel. 750 04 33



**Immobilien - Treuhand - Steuern**

**Ihr Ansprechpartner bei:**

Verkauf von Liegenschaften  
Liegenschaftsberatungen  
Erbangelegenheiten  
Steuern

**HARU GmbH - Hans Rupf**  
Immobilien & Treuhand  
Postgebäude - 9472 Grabs

[www.haru.ch](http://www.haru.ch)  
treuhand@haru.ch  
Tel. 081 771 18 04



Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung  
für Gebäudehüllen  
in unserer Region**

Gewerbestrasse 2, 9472 Grabs, Telefon: 081 750 36 36, Telefax: 081 750 36 30  
[info@vetsch-bedachungen.ch](mailto:info@vetsch-bedachungen.ch), [www.vetsch-bedachungen.ch](http://www.vetsch-bedachungen.ch)

**eltern-notruf  
ostschweiz**

**071 - 244 20 20**

**Montag / Dienstag /  
Donnerstag / Freitag  
14:00 bis 17:00 Uhr**

**Telefonische und ambulante  
Beratung:**

**für Eltern, die mit ihren  
Kindern nicht mehr  
zurechtkommen**

**für Drittpersonen, die  
über die Situation eines  
Kindes beunruhigt sind.**

- Optimal AG
- eidg. dipl. Malermeister
- Ochsenandstr. 4
- 9472 Grabs

**OPTIMAL**

Telefon 081 740 65 15 ■  
Fax 081 740 65 16 ■  
E-Mail [optimalag@optimalag.ch](mailto:optimalag@optimalag.ch) ■  
[www.optimalag.ch](http://www.optimalag.ch) ■

Ihr Malerteam vom Ort



## Handänderungen

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

### Verzeichnis der Abkürzungen

- bef. Fl. = befestigte Flächen
- EV = Erwerbsdatum des Veräusserers
- GE = Gesamteigentum
- Gfl. = Gebäudegrundfläche
- ME = Miteigentum
- MFH = Mehrfamilienhaus
- Nr. = Grundstücksnummer bzw. Alpbuch-Blatt-Nummer
- StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote
- Whs = Wohnhaus
- Zi-Whg = Zimmer-Wohnung

### Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Stricker-Zünd Christine, Grabs, an Schmid Remo, Frünsen / Nr. 20108, Feldblockweg 1a (StWE-WQ 266/1000, 4.5 Zi-Whg), Nr. 20110, Feldblockweg 1a (StWE-WQ 13/1000, Einzelgarage), EV: 08.05.2002

Gantenbein Anna, Erbgemeinschaft (GE), an Gantenbein Johannes, Grabs (ME zu 4/16), Hofmänner-Eggenberger Anna, Buchs SG (ME zu 1/16), Eggenberger Georg, Haag (ME zu 1/16), Eggenberger Jakob, Haag (ME zu 1/16), Spring-Eggenberger Elsbeth, Grabs (ME zu 1/16) / ½ ME-Anteil an Nr. 2691, Marktweg 2 (Whs, Scheune, 12'213 m² Gfl, Wiese, bef. Fl.), ½ ME-Anteil an Nr. 2693, Ritsch (1'476 m² Wiese), EV: 23.03.2005

Renner Thomas, Werdenberg, an Renner-Michel Sybille, Grabs / ½ ME-Anteil an Nr. 1997, Glockenweg 1 (Whs, 230 m² Gfl, Gartenanlagen), womit die Erwerberin Alleineigentümerin wird, EV: 03.02.1998

Hefti Hans, Grabs, an Hefti Heinz, Grabs / Nr. 2759, Untergatter (Scheune, 9'542 m² Gfl., Wiese, bef. Fl.), Nr. 2761, Untergat-

ter (Scheune, Remise, 9'601 m² Gfl, Wiese, Wald, bef. Fl., Gewässer), Nr. 2769, Untergatter 3 (Whs, 419 m² Gfl., Gartenanlagen, bef. Fl.), Nr. 2772, Untergatter (3'080 m² Wiese, bef. Fl.), Nr. 2771, Untergatter (2'845 m² Wiese), Nr. 2773, Untergatter (894 m² Wiese, bef. Fl.), Nr. 2760, Untergatter (1'165 m² Wiese, bef. Fl.), Nr. 553, Göldiweg (3'640 m² Wiese), Nr. 3602, Fingg (Schopf, Scheune mit Maisensässwhg., 46'465 m² Gfl., Wiese, Wald, bef. Fl.), Nr. 4521, Salen (Scheune, 13'629 m² Gfl., Wiese, bef. Fl., Gewässer), Nr. 704, Göldiweg (3'217 m² Wiese), Nr. 438, Ochsendand (Scheune, 13'581 m² Gfl., Wiese), Nr. 1998, Rüti (12'031 m² Wiese, bef. Fl., Gewässer), 4/24 ME-Anteil an Nr. 30015, Gampernei - mittlerer Sess (selbständiges und dauerndes Baurecht für Alphütte, Alpschopf, Schweinestall), 1.25 Alprechte, Alp Gampernei (Alpbuch-Blatt Nr. 2/2), 2.5 Alprechte, Alp Gampernei (Alpbuch-Blatt Nr. 2/11), 3 Alprechte, Alp Gampernei (Alpbuch-Blatt Nr. 2/28), EV: 25.11.1980, 06.04.1994, 19.11.2002, 13.07.2005

## Einbürgerungswesen

### Neuer Gebührentarif für das Einbürgerungswesen

Bis am 31. Dezember 2005 erhob die Einbürgerungsbehörde aufgrund des Kantonalen Bürgerrechtsgesetzes (BRG) zusätzlich zur Einbürgerungsgebühr eine einkommens- und vermögensabhängige Einbürgerungstaxe. Bestimmungen über die Erhebung bzw. Bemessung der Einbürgerungstaxen richteten sich für die Übergangszeit, d.h. bis zum Inkrafttreten des revidierten BRG, nach dem Einbürgerungsreglement der Ortsgemeinde. Die Ortsgemeinde erhielt einen Drittel, die Politische Gemeinde zwei Drittel der Einbürgerungstaxe.

Der neue Art. 38 des Eidg. Bürgerrechtsgesetzes, welcher am 01. Januar 2006 in Kraft getreten ist, bestimmt, dass Bund, Kantone und Gemeinden für ihre Entscheide höchstens Gebühren erheben können, welche die Verfahrenskosten decken. Der Bezug von einkommens- und vermögensabhängigen Einbürgerungstaxen ist ab 01. Januar 2006 nicht mehr statthaft.

Das Einbürgerungsverfahren ist gemäss Bürgerrechtsgesetz gebührenpflichtig. Die Regierung des Kantons St. Gallen hat dafür in einem III. Nachtrag den Gebührentarif für die Kantons- und Gemeindeverwaltung angepasst. Damit kann die Gemeinde eine kostendeckende Gebühr für das Einbürgerungsverfahren erheben. Der Erlass

wird ab 01. Januar 2006 angewendet.

Gestützt auf die neuen rechtlichen Grundlagen sowie in Absprache mit den Gemeinden der Regionen Werdenberg und Sarganserland hat der Gemeinderat am 09. Januar 2006 den untenstehenden neuen Gebührentarif für das Einbürgerungswesen erlassen, der rückwirkend auf dem 01. Januar 2006 anzuwenden ist.

Bei Gesuchen von ausländischen Einbürgerungsbewerbern ist der Aufwand der Gemeinde erheblich höher als bei schweizer-

rischen Bewerbern. Bei Schweizern ist nur die Wohnsitzdauer zu prüfen. Bei den Ausländern muss nebst den formellen Bedingungen auch die Integration überprüft werden. Das gibt relativ viel Aufwand (Einbürgerungsgespräch vor Einbürgerungsrat, Einholen Referenzauskünfte, Einholen Berichte bei Steueramt, Ausländeramt, Polizei, Untersuchungsamt, Betreibungsamt, Erstellung Erhebungsbericht usw.). Demzufolge sind die Einbürgerungsgebühren für Ausländer erheblich höher als für Schweizer.

Gebührentarif Nummer	Verfahren	Kategorie	Gebühr
50.00.02	Einbürgerung im Allgemeinen	Schweizerinnen und Schweizer (je Gesuch)	CHF 600.00
50.00.03	Einbürgerung im Allgemeinen	Ausländerinnen und Ausländer (Einzelpersonen, inkl. unmündige Kinder)	CHF 1'400.00
50.00.04	Einbürgerung im Allgemeinen	Ausländerinnen und Ausländer (Verheiratete, inkl. unmündige Kinder)	CHF 1'600.00
50.00.05	Besondere Einbürgerung	Schweizerinnen und Schweizer (je Gesuch)	CHF 200.00
50.00.06	Besondere Einbürgerung	Ausländische und staatenlose Jugendliche (je Gesuch)	CHF 1'150.00

**Rückerstattung der Mineralölsteuer auf Treibstoffen (Dieselöl und Benzin) an die Landwirtschaft**

Im Januar 2006 werden die Gesuchsformulare für die Zollrückerstattung an die Landwirtschaftsbetriebe versandt. Wer keine Unterlagen erhält oder neu ein Gesuch stellen möchte, kann sich ab Mitte Januar beim Landwirtschaftsamt, Rathaus, Büro Nr. 15 (Tel. 081 750 35 25) melden. Aufgeführt werden kann im 2005 bezogenes Dieselöl sowie für landwirtschaftliche Zwecke verbrauchtes Benzin.

Neu müssen keine Bezugsbestätigungen für Dieselöl mehr eingereicht werden. Frist für das Einreichen der Anträge ist der 15. Februar 2006.

Landwirtschaftsamt Grabs

**Veranstaltungen Januar**

- 18. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
20.00 Uhr, Schulhaus Berg: Bibelstunde
- 20./23./24./26./27. Sportschützen Grabs**  
18.00 - 22.00 Uhr:  
Werkhof Ortsgemeinde Grabs:  
Volksschiessen 10 Meter  
für alle interessierten Schützen;  
Sportgeräte / Schiesshilfen  
stehen zur Verfügung
- 21./28. Sportschützen Grabs**  
13.30 - 16.00 Uhr:  
Werkhof Ortsgemeinde Grabs:  
Volksschiessen 10 Meter  
für alle interessierten Schützen;  
Sportgeräte / Schiesshilfen  
stehen zur Verfügung
- 20./21. Samariterverein**  
Nothilfekurs
- 21. Skiclub Grabs und Grabserberg**  
Schülerrennen in Wildhaus
- 21. Gemischt Chor Grabs und Umgebung**  
20.00 Uhr, Evang. Kirche:  
Konzert „Liederreise Schweiz - Italien“
- 21. Skiclub Grabs**  
Nachtski- und Bikerennen Buchserberg
- 22. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Martin Nägele; Konfirmanden singen Gospel
- 22. Skiclub Margelchopf**  
Skitour auf Piz Titschal mit Sepp Bislin
- 23. Elternbildung Werdenberg in Zusammenarbeit mit dem Mitenandtreff**  
20.00 Uhr, Kath. Pfarreisaal Buchs:  
Thema / Vortrag: Leistung fördern - Leistung fördern - aber wie?  
Referent: Max Feigenwinter
- 23. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
19.00 Uhr: Alphaive-Kurs (Schnupperabend); Anmeldung: Pfr. T. Beerle, Tel. 081 771 30 13
- 25. Samariterverein**  
Samariterübung
- 25. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12.00 Uhr, Rest. Rössli: Männerstamm
- 26. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
16.30 Uhr: Fiire mit de Chliine
- 29. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
09.30 Uhr: Gottesdienst (Taufsonntag) mit Pfr. J. Bachmann  
19.00 Uhr: Abendgottesdienst

**Fundbüro**

Das Fundbüro der Gemeinde Grabs befindet sich im Rathaus, Gemeindebüro (Büro Nr. 4).

Fundgegenstände können während der Büro-Öffnungszeiten im Fundbüro abgegeben bzw. abgeholt werden. Sie erreichen uns telefonisch unter der Nummer 081 750 35 00.

In letzter Zeit sind unter anderem abgegeben worden:

- Uhr**
- Wertsachen**
- Velohelm**
- schwarze Jacke**
- Palm**
- Schlüssel**
- Portemonnaie**

**Vermissten Sie etwas?  
Dann nehmen Sie mit uns  
Kontakt auf.**

**Schlichtungsstelle für Miet- und Pachtverhältnisse**

**Sekretariat**  
Gemeindeverwaltung, Rathaus, Buchs  
081 755 75 77

**Präsident und Stellvertreter**  
Mathias Näf, Buchs  
Paul Kalberer, Walenstadt

**Mieter und Stellvertreter**  
Hans Rothenberger, Buchs  
Marco Müller, Sax

**Vermieter und Stellvertreter**  
Gottfried Kressig, Werdenberg  
Eugen Kessler, Walenstadt

**Pächter und Stellvertreter**  
Heinz Wohlwend, Sennwald  
Niklaus Vorburger, Buchs

**Verpächter und Stellvertreter**  
Hanspeter Schwendener, Buchs  
Mathias Schwendener, Buchs

**Wintergrünabfuhr**

Die nächsten Grünabfuhrdaten sind:

**19. Januar 2006**

**09. und 23. Februar 2006**

**09. und 23. März 2006**

**ab April wieder wöchentlich**

Abfälle bitte in den offiziellen Grünabfuhrbehältern bereit stellen. Danke.



**Aktivitäten Skiclub Grabs**

**21. Januar**  
Schülerrennen in Wildhaus und Nachtski- und Bikerennen Buchserberg

**11. Februar**  
JO- und Clubrennen  
Besammlung: 12.30, Thurlift Wildhaus

**Bestellung Jahresrechnung**

Sind Sie an der Jahresrechnung der Grabser Korporationen interessiert? Dann bestellen Sie jetzt. Diesem Gemeindeblatt liegt ein entsprechender Bestelltalon bei.

Besten Dank für Ihr Interesse.

Der Gemeinderat



Der Werdenberger Buuramart

**sucht**  
einen neuen

**Festwirt**

Vereine, Privatpersonen oder Gastronomiebetriebe bewerben sich bei:

**Margrith Keller, Präsidentin, Tel: 081 - 771 38 57**

**Ueli Vetsch, Marktkchef, Tel.: 081 - 771 45 38**

## Veranstaltungen Februar

### 04. Skiclub Grabserberg

Slalom-Punkterennen in Wildhaus

### 05. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Gottesdienst (Taufsonntag) mit Pfr. J. Bachmann und Liturgiegruppe

### 06. Landfrauen

Rest. Hörnli: Hauptversammlung

### 09. Elternbildung Werdenberg

Beginn Kurs Auftankstation für Familienfrauen; Referentin: Rosmarie Halter-Zürcher; Anmeldung bis spätestens 28.01. bei Elternbildung Werdenberg (Weitere Kursdaten: 23.02./09.03./23.03./06.04./11.05./01.06./15.06.)

### 10. Skiclub Grabserberg

Jassen im Skihaus (Clubmeisterschaft)

### 10. Männerchor Grabs

19.30 Uhr: Hauptversammlung

### 11./12. Turnverein

Skiweekend

### 11. Skiclub Grabs

JO- und Clubrennen; Besammlung um 12.30 Uhr beim Thurlift in Wildhaus

### 12. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Gottesdienst mit M. Nägele

### 12. Skiclub Margelchopf

Madrisa-Rundtour mit Sepp Bislin

### 14. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

20.00 Uhr, Kirche: Frauenabend; Referentin: A. Wäfler, Chur

### 16./17./18. Samariterverein

Nothilfekurs

### 17. Elternbildung Werdenberg

in Zusammenarbeit mit dem Mitenandtreff und mit dem Tages-Familienverein  
20.00 Uhr, Kath. Pfarreisaal Buchs: Thema / Vortrag: Kinder, Depression und Licht; Referent: Daniel Trappitsch, Chur

### 18. Turnverein

Hauptversammlung

### 18./19. Turnverein

Schweizerisches Turnerskirennen

### 19. Skiclub Grabserberg

Jubiläumsskitour

### 19. Skiclub Grabs

Werdenberger JO Rennen

### 19. Gemischt Chor Grabs und Umgebung

15.00 Uhr, Pflegeheim Werdenberg: Singen im Pflegeheim

### 19. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. T. Beerle  
11.00 Uhr: Gottesdienst „Oase“ Gams

### 21. Gemischt Chor Grabs und Umgebung

19.30 Uhr, Rest. Hörnli: HV

### 22. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

12.00 Uhr, Rest. Rössli: Männerstamm

### 23. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

16.30 Uhr: Fiire mit de Chliine

### 23. Schulgemeinde

ab 14.00 Uhr: Kinderfasnachtsumzug

### 24. Skiclub Grabserberg

Bowlen in Buchs (Clubmeisterschaft)

### 25. Hornschlittenclub

Hornschlitten- sowie Volks- und Schülerschlittenrennen

### 25. Tages-Familien-Verein

Werdenberg  
13.00 Uhr, beim Güterbahnhof Buchs: Besammlung zum Fasnachtsumzug und Kinderball; Auskunft und Anmeldung: Corina Bolter, Tel. 081 771 72 94

### 25./26. Jodelclub Bergfinkli

Unterhaltung in der MZH Unterdorf

### 25./26. Skiclub Margelchopf

Pistentreten und Clubrennen im Wiesli

### 26. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. Bachmann

### 28. Elternbildung Werdenberg

20.00 Uhr, Singsaal Sek.-Schule Buchs: Thema / Vortrag: Kinder brauchen Geheimnisse; Referentin: Susanne Stöcklin-Meier



## Ortsgemeinde Grabs

### Ersatzwahl eines Mitgliedes der Geschäftsprüfungskommission der Ortsgemeinde Grabs

Am 21. Mai 2006 findet die Ersatzwahl eines Mitgliedes der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2005 - 2008 statt.

### Einreichung von Wahlvorschlägen für nichtamtliche Stimmzettel

Für diese Wahlen werden nichtamtliche Stimmzettel herausgegeben, soweit gültige Wahlvorschläge dazu vorliegen (Art. 24 UAG). Wahlvorschläge können bis 01. März 2006 der Kanzlei der Ortsgemeinde eingereicht werden. Wahlvorschläge für nichtamtliche Stimmzettel sind gültig, wenn sie

- von wenigstens 15 OrtsbürgerInnen unterzeichnet sind,
- höchstens gleich viele KandidatInnen enthalten, als Mandate zu vergeben sind,
- ausschliesslich wählbare KandidatInnen enthalten,
- ausschliesslich KandidatInnen enthalten, die ihrer Kandidatur zustimmen (Art. 20bis UAG).

Die Kanzlei der Ortsgemeinde gibt entsprechende Formulare ab.

Die Ortsgemeinde erstellt die nichtamtlichen Stimmzettel nach Massgabe der gültigen Wahlvorschläge (Art. 24bis UAG). Die Unterzeichner von Wahlvorschlägen tragen die Druckkosten (Art. 24ter UAG).

### Ein allfälliger zweiter Wahlgang

findet am 24. September 2006 statt. Wahlvorschläge sind in diesem Fall bis 05. Juli 2006 der Kanzlei der Ortsgemeinde einzureichen. Für die Eingabe von Wahlvorschlägen gelten die gleichen Bestimmungen wie beim ersten Wahlgang.

Kanzlei der Ortsgemeinde Grabs

### Rotkreuz-Fahrdienst Werdenberg

Die neuen Leiter der Vermittlungsstelle im Rotkreuz-Fahrdienst Werdenberg ab 01. Januar 2006 sind:

**Ernst und Marianne Berger**  
Rosengasse 3, 9470 Buchs  
081 756 13 85

Montag - Freitag 08.00 - 11.00 Uhr  
übrige Zeit Telefonanrufbeantworter

Schweizerisches Rotes Kreuz St. Gallen

## Nächste Ausgabe des Grabser Gemeindeblattes:

**Dienstag, 14. Februar 2006**

Inserat- und Textannahme bis spätestens **Donnerstag, 02. Februar 2006 bei der Gemeinderatskanzlei**

## Einwohnerstand

am 31. Dezember 2005

Einwohnerstand Total	6'508*
davon Grabser Bürger	2'396
Niedergelassene	3'046
Wohnaufenthalter / Nebenniedergelassene	81
Ausländer	985*

\* inkl. 56 Saisoniers, Kurz-, Wohnaufenthalter, Asylbewerber, vorläuf. Aufgenommene, Schutzbedürftige, Grenzgänger EG/EFTA.



Wer Lippuner wählt,  
setzt auf Individualität

Werdenstrasse 84 +86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

**Sind Sie mit nullachtffünfzehn Lösungen  
zufrieden?**

Ob Chromstahlverarbeitung oder Balkongeländer und  
Zäune in Alu, Neubau oder Reparatur – bei Schlosser-  
und Metallbauarbeiten setzen wir neue Massstäbe.

# Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

Marcel & Gerda Senn, Gasthof Rössli  
9470 Werdenberg ☎ 081/771 26 56

**Eine besondere Adresse  
für einen besonderen Anlass.**

**Für unvergessliche Momente:**

- Kreatives aus der Küche
- Gemütliche Gastlichkeit
- Leistungsfähiger Bankettservice



## Portraits und Passfotos



**LÖWEN  
DROGERIE  
GRABS**

## GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs  
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Aussentüren  
Küchen – Schränken – Möbeln  
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat  
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen  
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch

**INNEN-  
AUSSTATTUNG  
BODENBELÄGE  
VORHÄNGE  
BETTWAREN  
POLSTEREI**

**FÜR SCHÖNES WOHNEN  
AEMISEGGER**

STAATSSTRASSE 9472 GRABS  
TELEFON 081 771 30 32

GEBRÜDER  
**TISCHHAUSER AG**

- INNENAUSBAU
- KÜCHEN
- MÖBEL

Tel 081 740 59 10  
Fax 081 740 59 11  
Natel 079 412 39 77

9470 Buchs • Lagerstrasse 14

9472 Grabs • Oberstaudenweg

DER PROFI FÜR RENOVATIONEN, BERATUNG UND AUSFÜHRUNG



**WERNER  
GANTENBEIN AG**

ZIMMERARBEITEN  
INNENAUSBAU  
BEDACHUNGEN

9472 GRABS • TEL. 081 771 22 97 • NATEL 079 681 22 97

**...der mit dem Blick  
für das Besondere!**

Besuchen auch Sie  
unsere Website  
[www.guentermaler.ch](http://www.guentermaler.ch)



- Anstriche innen und aussen
- Gerüstbau
- Fassadenisolationen
- Kunststoffputze
- Spanndecken
- Sanierungskonzepte
- Ausführung sämtlicher
- Gipserarbeiten, Trockenbau-  
wände und Decken

# GÜNTERT

**MALER- UND GIPSERWERKSTÄTTE AG**

9658 Wildhaus • Telefon 071 999 13 15 • 9472 Grabs • Telefon 081 771 37 44  
Inhaber O. Fuchs, dipl. Malermeister

# Not-Auffangstation für Tiere

## Tierschutzverein Sargans-Werdenberg plant Neubau

**Bereits seit längerer Zeit ist der Tierschutzverein Sargans-Werdenberg auf der Suche nach geeignetem Bauland für eine Not-Auffangstation für Tiere. Jetzt ist es endlich soweit: Der Vorstand des Tierschutzvereins ist in der Region Werdenberg fündig geworden; ein entsprechender Neubau ist in Planung.**

BK. - Seit Jahren nimmt die Zahl von ausgesetzten oder nicht mehr erwünschten Haustieren zu. Deshalb suchte der Vorstand des Tierschutzvereins Sargans-Werdenberg seit Jahren eine geeignete Liegenschaft. Eine Vielzahl von Objekten wurde angeschaut und auf die Eignung geprüft. Mehrere Liegenschaften hätten sich bestens geeignet, doch die Realisierung der Not-Auffangstation scheiterte an den entsprechenden Bewilligungen. Nun konnte in der Region Werdenberg doch noch geeignetes Bauland gefunden werden.

### Baugesuchsverfahren eingeleitet

Laut dem Kantonalen Hundegesetz wäre eigentlich jede Gemeinde verpflichtet, die Infrastruktur für die sofortige Aufnahme von Findeltieren anzubieten. Dass es nicht Aufgabe der Gemeinden sein kann, eine Person auf Abruf bereitzustellen, die sich dann um das ausgesetzte oder entlaufene Tier kümmert, leuchtet ein. Auch die Polizei kann sich nicht um die Pflege aufgefundenen Tiere kümmern. Also ist es naheliegend, dass der Tierschutzverein Sargans-Werdenberg die in den Gemeinden der beiden Regionen in Not geratenen Tiere aufnimmt. Dazu ist aber eine entsprechende Infrastruktur notwendig.

An der letzten Hauptversammlung haben die Vereinsmitglieder grünes Licht für den Kauf des Baulandes gegeben. Die Planung für den Bau der Notaufangstation ist nun soweit fortgeschritten, dass das Baugesuch eingereicht werden konnte. Es ist vorgesehen, einen einfachen, aber zweckmässigen Bau zu erstellen, der Platz für drei bis sechs Hunde, rund 30 Katzen und Nagetiere bietet. Ein separater Quarantäne-Raum ermöglicht, die Tiere separat unterzubringen, bis sie von einem Tierarzt untersucht worden sind. Dies ist notwendig, um Übertragungen von Krankheiten, speziell von Leukose, zu vermeiden. Eine Hundebox wird so gestaltet, dass sie von aussen für die Polizei zugänglich ist, wenn diese mitten in der Nacht einen Findelhund unterbringen muss.

### Baukosten

Die Baukosten belaufen sich insgesamt auf



Modell Not-Auffangstation für Tiere, Ansicht Nord-West.

850'000 Franken (Bauland 300'000 Franken; Gebäudekosten 550'000 Franken). Bis Ende 2004 wies das Vermögen des Tierheimfonds 450'000 Franken aus. Die noch fehlenden 400'000 Franken will der Tierschutzverein Sargans-Werdenberg mit weiteren Spenden von Privaten und Firmen aufbringen. Dazu sind eine Reihe von Aktionen und Events durch den Tierschutzverein geplant.

Selbstverständlich braucht es weitere finanzielle Mittel für den Betrieb und Unterhalt der Not-Auffangstation. Bereits heute schon sind dem Tierschutzverein beträchtliche Kosten für die Aufnahme und Pflege von Findel- und Verzichtstieren entstanden. Dafür entrichtete der Tierschutzverein in den vergangenen drei Jahren rund 50'000 Franken. Diese Kosten können mit einer eigenen Notaufangstation massgeblich reduziert werden. Der Tierschutzverein und die von ihm betriebene Tierschutzmeldestelle leistet gemeinnützige Arbeit zum Wohle der Tiere und im Interesse der Öffentlichkeit, weil sie den Gemeinden diese Arbeit abnehmen, für die sie laut Gesetz zuständig wären.

### Aufwände vom TSV für die Gemeinde Grabs 2000 - 2004

Aufwandart	Anzahl	CHF
Katzen	25	6'459
Hunde	22	5'684
Tierschutz-Telefon	1'543	4'629
Tierschutz-widrigkeit	16	1'600
Total	1'606	18'372

### Aufwände vom TSV für die 14 Gemeinden im Sarganserland und Werdenberg 2000 - 2004

Aufwandart	Anzahl	CHF
Katzen	336	86'812
Hunde	158	40'822
Tierschutz-Telefon	14'401	43'203
Tierschutz-widrigkeit	167	16'700
Total	15'062	187'537

**Immer mehr Tiere brauchen unsere Hilfe.  
Unterstützen Sie unser Vorhaben!**

Postcheck-Konto 90-782037-6 - Herzlichen Dank.  
Tierschutzverein Sargans-Werdenberg, Postfach, 9471 Buchs  
Tierschutzmeldestelle 081 756 66 20 [www.tierschutzbuchssargans.ch](http://www.tierschutzbuchssargans.ch)



[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

Hauptsache ein Dach  
über dem Kopf?

Ja, aber nicht irgendeines! Lippuner setzt auf **PREFA-Dächer aus Aluminium**. Die Widerstandsfähigkeit macht sie auch bei extremen Witterungsverhältnissen schier unverwundbar. Zudem sind sie in Farbe und Form beinahe grenzenlos anpassbar. Ob Neubau oder Sanierung: Hauptsache ein PREFA-Dach.

Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

**Lippuner**

Energie- und Metallbautechnik

**Wir wollen Ihren Schrott!**

Kaufen täglich Grossmengen zu **Bestpreisen**

- Alteisen    - Messing    - Kupfer
- Aluminium - Zinkblech - Messinghülsen

**Isa Heiri**

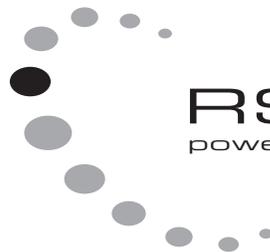
Seit 1915 Ihr Entsorgungs-Profi

*Heinrich Eggenberger & Cie. AG*

9472 Grabs, Tel. 081 771 25 25  
[www.EggenbergerAG.ch](http://www.EggenbergerAG.ch)

**Digitale TV- und Radioprogramme**

**Info: 081 755 44 99 - [www.rii-seez-net.ch](http://www.rii-seez-net.ch)**



**RSN DigiVision**  
powered by EWB

**Rii-Seez-Net**



**Hier fehlt  
Ihr Inserat**

Wenn auch Sie im Grabser Gemein-  
deblatt inserieren möchten, so set-  
zen Sie sich mit der Redaktion in  
Verbindung (081 750 35 22 oder  
[gemeinde.grabs@grabs.sg.ch](mailto:gemeinde.grabs@grabs.sg.ch)).



**Malerbetrieb**

Edi Schädler GmbH  
Stockenhofstr. 7  
9472 Grabs

Tel. 081 771 30 65  
Fax 081 771 74 65  
Mobile 079 681 82 92

Schlegel + Hofer  
Dipl. Architekten AG  
Mühleweg 8  
9477 Trübbach  
Tel. 081/783 12 56  
Fax 081/783 15 82

Schlegel + Hofer  
Architekten

[schlegel.hofer@bluewin.ch](mailto:schlegel.hofer@bluewin.ch)

Stüttlistrasse 4  
9472 Grabs  
Tel. 081/771 61 18  
Fax 081/771 61 20

**wir erstellen für sie eine  
digitale farberberatung ihrer  
hausfassade**

**dipl. malerpolier  
lippuner monika**

spitalstrasse 25  
9472 grabs  
natel 079 282 85 80  
e-mail [lipp.lue.maler@bluewin.ch](mailto:lipp.lue.maler@bluewin.ch)

**LIPPUNER - LÜCHINGER**  
GMBH

**malergeschäft**

*VITA* - MASSAGEN  
*Paul Steiner*

Klassische-, Sport- und  
Fussreflexzonen-Massagen  
Wirbelsäulenbehandlungen, CM und Dorn  
Kosmatische Fusspflege

Stüttlistrasse 18, 9472 Grabs  
Tel. 079 345 97 04

Termine nur gegen Voranmeldung  
[www.vita-massagen.ch](http://www.vita-massagen.ch)

**VETSCH**

bauunternehmung

Vetsch Bau AG · CH-9472 Grabs · [www.vetschbau.ch](http://www.vetschbau.ch)



# Herzliche Gratulation



16. Februar 1912  
Hagmann-Kubli Margaretha  
Stütlihus, 9472 Grabs

12. Februar 1914  
Stricker-Lippuner Walter  
First 2467, 9472 Grabs

01. Februar 1916  
Gantenbein-Zogg Heinrich  
Forst 2510, 9472 Grabs

10. Februar 1917  
Schäpper-Vetsch Maria  
Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

03. Februar 1918  
Davatz-Lang Ilga  
Stütlihus, 9472 Grabs

16. Februar 1918  
Guntli-Vetsch Katharina  
Postweg 11, 9472 Grabs

20. Februar 1918  
Lippuner-Eggenberger Katharina  
Stütlihus, 9472 Grabs

10. Februar 1919  
Eggenberger-Fluri Anna  
Wispel 6, 9472 Grabs

20. Februar 1919  
Gschwend-Fuchs Paulina  
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

13. Februar 1920  
Wanzenried-Schiess Gertrud  
Stütlihus, 9472 Grabs

06. Februar 1921  
Eisenhut-Schlegel Konrad  
Limsergässli 18, 9470 Werdenberg

25. Februar 1921  
Grünig-Hirt Rudolf  
Stütlihus, 9472 Grabs

11. Februar 1922  
Gantenbein-Wenk Katharina  
Hugobühlstrasse 14, 9472 Grabs

20. Februar 1922  
Eggenberger-Stucki Andreas  
Hugobühlstrasse 8, 9472 Grabs

18. Februar 1923  
Gantenbein-Hunziker Matheus  
Fabrikstrasse 11, 9472 Grabs

13. Februar 1924  
Nef-Meier Emil  
Hirschweg 15, 9472 Grabs

16. Februar 1924  
Tischhauser-Vetsch Andreas  
Oberstaudenweg 1, 9472 Grabs

18. Februar 1924  
Vetsch-Gantenbein Verena  
Spitalweg 4, 9472 Grabs

10. Februar 1925  
Hager-Feusi Anna  
Rietstrasse 26, 9472 Grabs

11. Februar 1925  
Eggenberger-Schwendener Gertrud  
Oberer Erlenweg 10, 9472 Grabs

20. Februar 1925  
Zogg-Schlegel Johannes  
Kirchbüntstrasse 9, 9472 Grabs



Wir gratulieren allen im Februar geborenen  
Mitbürgerinnen und Mitbürgern herzlich zum Geburtstag  
und wünschen ihnen allen und ganz speziell unseren  
vorstehenden Jubilarinnen und Jubilaren (80 und älter)  
alles Gute und einen frohen Lebensabend.



**Landi**

**Wir liefern Ihnen Wärme ins Haus!**

Kohlen-Brikett  
Holzbrikett  
Holzpellet  
Heizöl

**Für prompte Lieferung empfiehlt sich LANDI GRABS**

**Tel 081 771 26 64**

**Grabser Frauenabend**

am Dienstag 14. Februar 2006 um 20.00 Uhr  
in der ref. Kirche in Grabs

Ich ärgere mich, dass der Rosenstrauch Dornen trägt, statt mich zu freuen,  
dass der Dornenstrauch Rosen trägt.  
Möchte ich mich von meinen negativen Denkmustern verabschieden?

**Meine Gedanken bestimmen mein Leben**

Frau Agnes Wäfler, Domat/Ems ist verheiratet. Sie ist tätig als Sekretärin,  
in der Erwachsenenbildung, bei den Frühstückstreffen und im Fitnessbereich.

Alle Frauen sind herzlich eingeladen!

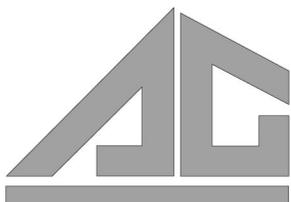
Wir freuen uns auf Ihr kommen!  
Das Vorbereitungsteam





Nicht immer...  
...aber immer öfter!

WWW.GANTENBEIN-HOLZBAU.CH



**A. GANTENBEIN HOLZBAU AG**  
ZIMMEREI • INNENAUSBAU • FASSADEN • BEDACHUNGEN  
VORDERDORFSTR. 12, 9472 GRABS, TEL. 081 771 43 66, FAX 081 771 43 57  
E-MAIL: INFO@GANTENBEIN-HOLZBAU.CH WWW.GANTENBEIN-HOLZBAU.CH

**IHR FACHBETRIEB FÜR:**

- INNENAUSBAU
- UMBAUTEN
- SCHREINERARBEITEN
- FASSADEN
- ETERNITFASSADEN
- HOLZFASSADEN
- BEDACHUNGEN
- DACHFENSTEREINBAU
- TREPPEN
- REPARATUREN ALLER ART



www.uniwash.ch

**uniwash®**  
self service

- Eisfreie Waschplätze
- Beleuchtungs-Automatik
- Einfache Programmwahl
- Lange Öffnungszeiten

**Die elefantastische Autowäsche**

**uniwash®**

**Grabs**  
Werdenstrasse



© ETA TECHNIK AG, FL-9496 Baizers



**Molkerei Grabs**  
natürlich heimisch Dorfstrasse 10 9472 Grabs Tel +41 81 771 38 28 Fax +41 81 771 61 26

**AKTION GRABSER RAHM**

**DO 26. – SA 28. JANUAR**

2dl	CHF 2.–	statt CHF 2.60
1/2l	CHF 4.50	statt CHF 5.90
1l	CHF 6.00	statt CHF 9.10

Achtung neue Öffnungszeiten:  
Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 8.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr  
Dienstag und Samstag 8.00 – 12.00 Uhr Nachmittag geschlossen

**KÄSE DES MONATS**

<b>Tilsiter past.</b>	1kg CHF 13.50	statt CHF 18.–
<b>Ostschweizer Brie</b>	1kg CHF 13.–	statt CHF 15.50

einlösbar im Monat Januar '06  
Beim Einkauf ab CHF 10.–  
**BON**  
CHF 2.–

## Prämienverbilligung

Im Monat Januar 2006 erhalten voraussichtlich anspruchsberechtigte Personen ein Anmeldeformular für Prämienverbilligung. Personen, welche aus der allgemeinen Datenlieferung kein Anmeldeformular erhielten, in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen leben, aber davon ausgehen, Beiträge zu erhalten, können ab Februar 2006 bei der AHV-Zweigstelle Grabs ein Antragsformular bestellen und dieses bis spätestens Ende 2006 bei der Zweigstelle einreichen. Nicht vergessen: Fotokopien der gültigen Krankenversicherungspolice (ab 01. Januar 2006) beilegen.

### Wie Anspruch geltend machen?

Die Sozialversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen (SVA) stellt aufgrund der Daten der Steuerbehörde allen voraussichtlich anspruchsberechtigten Einzelpersonen und Familien im Monat Januar 2006 ein **vorbeschriftetes Anmeldeformular** zu. Das Anmeldeformular ist der AHV-Zweigstelle des Wohnortes **per Post einzu-reichen oder im Rathausbriefkasten einzuwerfen**. Bitte reichen Sie für alle aufgelisteten Personen eine **Fotokopie der Krankenversicherungspolice 2006 (nur Grundversicherung nach KVG) ein. Eine persönliche Vorsprache ist nicht notwendig**. Für die Entgegennahme der Anmeldeformulare betreffend Prämienverbilligung gelten folgende Schalterzeiten: **Dienstag, Mittwoch und Donnerstag-nachmittag**.

Die SVA berechnet die Höhe der Prämienverbilligung und teilt diese den Antragstellenden Personen mit. Die Auszahlung der Beiträge erfolgt an die Krankenversi-

cherung, welche die Anrechnung an die Prämienrechnungen vornimmt.

Personen, die **kein Formular** aus der allgemeinen Datenlieferung erhalten, aber davon ausgehen, einen Anspruch zu haben, können **ab Februar 2006** auf der **AHV-Zweigstelle ihres Wohnortes ein Anmeldeformular verlangen** und dieses ausgefüllt bis **Ende 2006** bei der **Zweigstelle einreichen**. Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen der AHV/IV müssen sich nicht anmelden. Die Prämienverbilligung wird diesen zusammen mit der Ergänzungsleistung ausgerichtet.

### Einkommensverhältnisse

Grundlage für die Berechnung des massgebenden Einkommens bildet das nach kantonalem Steuerrecht festgestellte Reineinkommen der Steuerperiode 2004. Für Personen mit einer definitiven Steuerveranlagung bildet diese die Grundlage. Fehlt die definitive Steuerveranlagung, wird auf die Steuererklärung 2004 abgestellt. Massgebend sind zudem die persönlichen (familiären) Verhältnisse am 01. Januar 2006.

### Änderung im Kalenderjahr

Die Prämienverbilligung wird bei Geburten und Todesfällen neu berechnet. Änderungen der wirtschaftlichen Verhältnisse im Kalenderjahr bewirken grundsätzlich keine Neuberechnung. Diese werden erst im Folgejahr berücksichtigt, wenn eine Anpassung durch die Steuerbehörde erfolgt ist.

### Weitere Auskünfte

Weitere Informationen sind aus dem Merkblatt ersichtlich, welches ab Februar 2006 bei der AHV-Zweigstelle des Wohnortes bezogen werden kann.

## Auflösung Konkordia Grabs / Instrumentenverleih für Jungbläser

US. - Anlässlich der 131. Mitgliederversammlung vom 21. April 2005 haben die Mitglieder der Musikgesellschaft Konkordia Grabs die Auflösung des Vereins beschlossen. In Artikel 16 der Vereinsstatuten ist festgelegt, dass die Finanzmittel und Sachwerte in den treuhänderischen Besitz der Politischen Gemeinde übergehen.

Der Gemeinderat hat bestimmt, dass die zur Verfügung stehenden Instrumente gegen Entgelt an interessierte Blasmusikbegeisterte ausgemietet werden sollen.

### Folgende Instrumente stehen zur Verfügung:

#### Blechinstrumente

Trompeten, Cornet, Flügelhorn, Tenorhorn und Posaune

#### Wenige Holzinstrumente

Klarinette und Saxophon

#### Mietansätze

Schüler bis 16 Jahre CHF 100.00 / Jahr

Erwachsene CHF 150.00 / Jahr

**Zuständig für die Vermietung ist Heinz Stäheli, Tel. 081 771 40 31**

## Papiliorama- Nocturama Eintrittskarten

Kennen Sie das Papiliorama-Nocturama in Kerzers? Die Politische Gemeinde verfügt über drei übertragbare Eintrittskarten, gültig vom 01. Januar bis 31. Dezember 2006, welche beim Gemeindebüro reserviert und bezogen werden können.

**Das Papiliorama** ist eine Erlebniswelt, bevölkert von Schmetterlingen und bunten, tropischen Vögeln. Völlig frei bewegen sie sich in einer Pflanzenwelt, deren vielfältige Arten aus allen Tropenlandschaften der Welt stammen. Weiher und Bäche bieten Lebensraum für Fische und Wasservögel. Eines der obersten Ziele des Papilioramas ist es, dem Besucher die Vielfältigkeit und die Schönheit der Tropenwälder vor Augen zu führen und damit zur Erhaltung der Tropenwelt beizutragen.

**Im Nocturama** wird der Tages- mit dem Nachtzyklus vertauscht: Sie erleben nachtaktive, tropische Tiere, die man sonst in den Wäldern Süd- und Zentralamerikas antrifft, bei Mondschein-Stimmung. Im Nocturama leben Säugetiere, Vögel, Reptilien, Lurche, Fische und Wirbellose. Die Raumtemperatur liegt konstant zwischen 25 und 28 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 85 %.

### Eintritte / Reservation und Bezug

1. Legen Sie das Besuchsdatum fest und fragen Sie beim Gemeindebüro an, ob noch Eintrittskarten zur Verfügung stehen: 081 750 35 00. Je früher Sie fragen, desto besser.
2. Die Eintrittskarte können Sie zu den üblichen Büroöffnungszeiten (08.30 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr) bei uns abholen.

### Öffnungszeiten

#### Papiliorama-Nocturama

#### Papiliorama

Ganzes Jahr (ausser 25.12. und 01.01.)  
von 09.00 bis 18.00 Uhr (Sommerzeit)  
von 10.00 bis 17.00 Uhr (Winterzeit)

#### Nocturama

Ganzes Jahr (ausser 25.12. und 01.01.)  
von 10.00 bis 18.00 Uhr (Sommerzeit)  
von 10.00 bis 17.00 Uhr (Winterzeit)

## Schulrats- verhandlungen

### Freiwilliges 10. Schuljahr Buchs

Die Einführung des kantonalen Brückenangebotes am Berufs- und Weiterbildungszentrum bzw. in Buchs kann frühestens auf das Schuljahr 2007/08 erfolgen, da über die gesetzlichen Voraussetzungen erst im Mai 2006 abgestimmt wird. Die Gemeinde Buchs hat sich deshalb bereit erklärt, das Freiwillige 10. Schuljahr letztmals im Schuljahr 2006/07 anzubieten.

Damit bei diesem wichtigen Brückenangebot keine Lücke entsteht, hat der Schulrat Grabs die Bereitschaft signalisiert, Schülerinnen und Schülern, welche nach der Volksschulzeit keine Anschlusslösung finden, auf begründetes Gesuch hin Kostengutsprache für den Besuch des Freiwilligen 10. Schuljahres zu leisten. Der Elternbeitrag wird wie bisher auf CHF 4'000.00 festgesetzt.

### Schulleitung Schulhaus Berg

Der Schulrat hat auf Antrag des Lehrkräfteteams Primarlehrer This Isler als Schulleiter für die Schuleinheit Grabserberg gewählt. Er beginnt seine Tätigkeit am 01. Februar 2006. Bea Isler, ausgebildete Primarlehrerin, übernimmt die Schulleitungsentlastung im Umfang von rund vier Wochenlektionen.

Mit dieser Wahl ist das vom Erziehungsdepartement vorgegebene Schulleitungsmodell in der ganzen Schulgemeinde Grabs umgesetzt.

### Sanierung und Erweiterung Schulhaus Grabserberg

#### Erschliessungsstrasse Bodenweg

Die Erschliessungsstrasse zur Liegenschaft Eggenberger konnte fertig gestellt werden. Die Gesamtkosten von CHF 41'000.00 gehen vollumfänglich zulasten der Schulgemeinde. Der Schulrat hat beschlossen, diese nicht budgetierten Kosten der ordentlichen Verwaltungsrechnung 2005 zu belasten.

#### Bauleitung

Roger Fischbach, Bauleiter im Schulhaus Grabserberg, verlässt das Architekturbüro Zogg & Freuler, Buchs, auf Ende Februar 2006. Die Baukommission bedankt sich bei Roger Fischbach für die kompetente und zuverlässige Arbeit. Als Nachfolger wird Heinz Freuler die Bauverantwortung übernehmen.

#### Baukostenkontrolle

Die Baukommission hat die aktuellste Baukostenzusammenstellung zur Kenntnis genommen. Dieser ist zu entnehmen, dass

man bezüglich Kosten weiterhin auf Kurs ist und die Sanierung und Erweiterung des Schulhauses Grabserberg innerhalb des von der Bürgerschaft genehmigten Baukredites abgerechnet werden kann.

#### Baufortschritt

Anlässlich von Begehungen informiert sich die Baukommission jeweils über den Baufortschritt. Die Sanierung des Schulteils ist abgeschlossen und die Arbeiten am Neubau gehen zügig voran. Die Terminplanung geht von einem Bauabschluss im Spätsommer 2006 aus.

#### Personelles

Reallehrer Konrad Eichenberger macht von der Möglichkeit Gebrauch und lässt sich auf Ende dieses Schuljahres frühzeitig pensionieren. Der Schulrat dankt Konrad Eichenberger für die geleisteten Dienste bestens. Die frei werdende Reallehrerstelle wird im amtlichen Schulblatt von Mitte Januar 2006 ausgeschrieben.

Maya Dür, Lehrkraft des Einschulungsjahres hatte einen Sportunfall und fällt noch bis zu den Sportferien aus. Mit der Einschulungsverantwortlichen Jacqueline Schaltegger konnte kurzfristig eine kompetente Stellvertreterin gefunden werden.

Fredi Schuler hat seine Arbeitsstelle als Primarlehrer auf Ende des 1. Semesters des laufenden Schuljahres gekündigt. Der Schulrat dankt Fredi Schuler für seine 13 ½-jährige Tätigkeit in der Schulgemeinde Grabs. Die 5. Primarklasse Quader wird von der ausgebildeten Primarlehrerin Sandra Willi aus Mels weitergeführt.

#### Fördermassnahmen

Der Schulrat hat der Rückschulung eines Schulkindes von der Sprachheilschule St. Gallen in die 1. Realklasse zugestimmt. Das Schulkind benötigt aber gleichzeitig Förderunterricht im Rahmen der integrativen Schulform. Die Rückschulung erfolgt auf das neue Schuljahr 2006/07.

Einem Schulkind der Kleinklasse in Buchs wurde seit September 2005 zusätzlich Deutschunterricht erteilt. Da die Therapie keinen Erfolg zeigte, wird der Zusatzunterricht auf das neue Semester hin wieder beendet.

Zwei Schulkindern wurde auf Antrag des Schulpsychologischen Dienstes Dyskalkulie- bzw. Legasthenietherapie bewilligt.

Einem Schulkind wurde neu Psychomotoriktherapie bewilligt, zwei Schulkindern wurde diese Therapieform verlängert und für zwei Kinder konnte diese unterbrochen werden.

#### Englischunterricht; Weiterbildungskonzept

Der Erziehungsrat hat den Fahrplan für

die Einführung des Frühenglisch in der Primarschulstufe festgelegt. So wird ab Sommer 2008 mit dem Englischunterricht unserer Drittklässler begonnen. Das Weiterbildungskonzept sieht vor, dass in 1. Priorität der Englischunterricht durch die Klassenlehrkraft erteilt werden soll, allenfalls kann der Unterricht auch durch eine andere Lehrkraft aus dem Schulteam und erst als letzte Möglichkeit durch eine externe Fachlehrkraft erfolgen. Die Voraussetzungen für die Erteilung von Englischunterricht auf der Primarstufe sind recht hoch, so wird doch das Advanced Certificate verlangt.

Die interessierten Lehrkräfte haben auf privater Basis das First Certificate als Eintrittsbedingung zu erwerben. Danach haben sie 8 Module innerhalb von 4 Jahren zu absolvieren. Zudem ist ein dreiwöchiger Sprachaufenthalt vorgesehen. Die Kosten für diese zeitintensive Zusatzausbildung werden zwischen Kanton und Schulgemeinde aufgeteilt.

Der Schulrat hat von diesem Weiterbildungskonzept Kenntnis genommen und die Schulleitungskonferenz mit der Ausarbeitung der entsprechenden Details beauftragt.

#### Rückblick auf 1. Amtsjahr

Die Schulratsmitglieder haben anlässlich der letzten Schulratssitzung Gelegenheit erhalten, sich zum abgelaufenen ersten Amtsjahr zu äussern. Die Rückschau fiel dabei sehr positiv aus. So fühlen sich die Schulratsmitglieder in ihren Ressorts sichtlich wohl und das Klima untereinander wird als sehr wertvoll und befruchtend beurteilt. Auch die Lehrervertreter haben sich lobend über die Arbeit des Schulrates geäußert. Diese positiven Äusserungen bestärken den Schulratspräsidenten, auf dem eingeschlagenen Weg fortzufahren und weiter an guten Rahmenbedingungen für unsere Schule zu arbeiten.

#### Der Schulrat hat weiter ...

- ◆ von verschiedenen Schulveranstaltungen während der Advents- und Weihnachtszeit,
- ◆ von Sitzungen der Betriebskommission, der Schulratspräsidentenkonferenz, der Baukommission „Sanierung und Erweiterung Schulhaus Berg“, der Schulleitungskonferenz, der Begleitkommission Time-out Schule, der Informatikkommission sowie der Arbeitsgruppe Schulraum- und Klassenplanung;
- ◆ von den umfassenden Informationen des Amtes für Bildungsfinanzen zur bevorstehenden Budgetphase,

Kenntnis genommen.